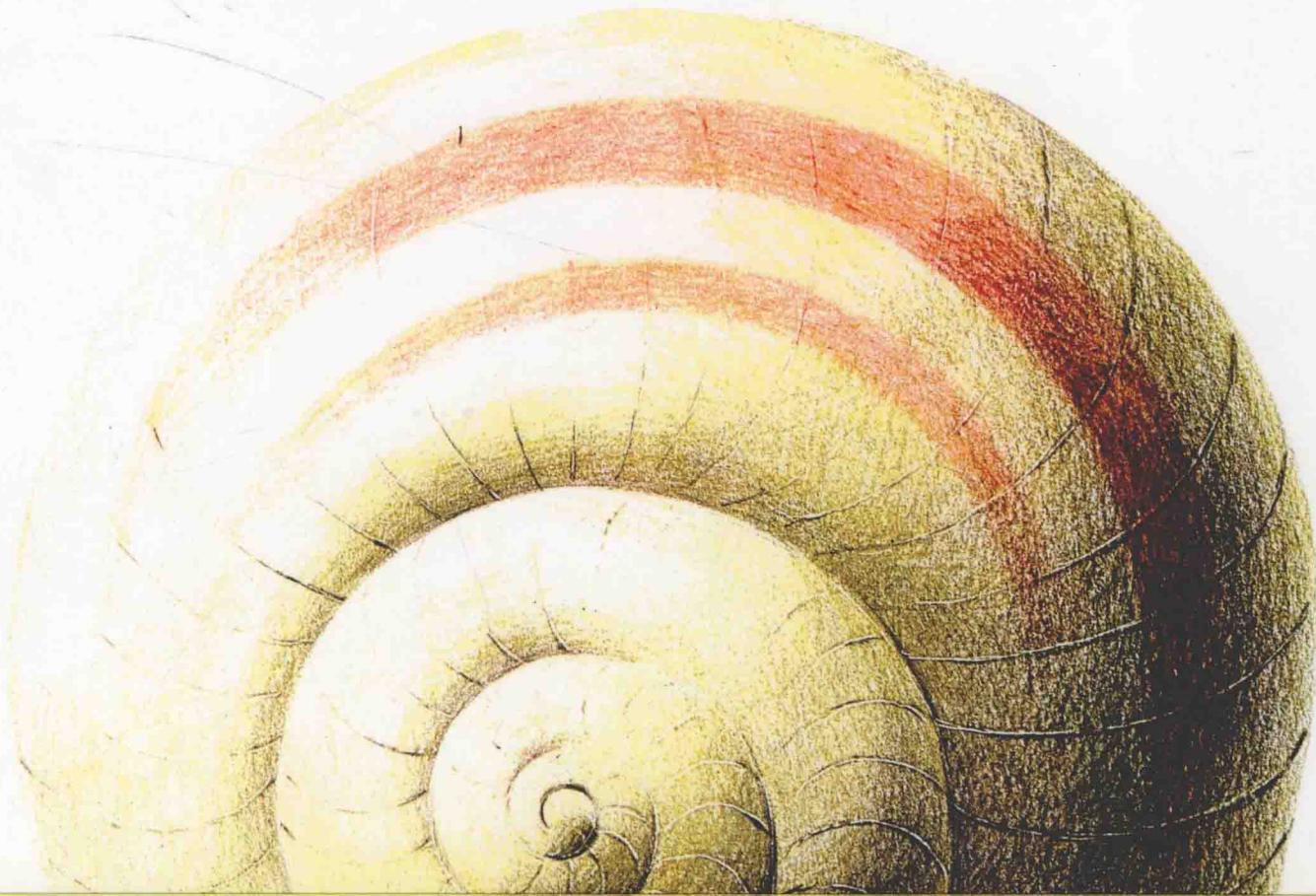


世界上最大的房子

〔美〕李欧·李奥尼 文·图 阿甲 译



“大房子”不一定是“好房子”

适合你自己的“小房子”，就是最好的！

四届凯迪克奖得主、《小黑鱼》作者

李欧·李奥尼关于“大与小”的不朽杰作



世界上最大的房子

〔美〕李欧·李奥尼 文·图 阿甲 译

南海出版公司



图书在版编目(CIP)数据

世界上最大的房子 / [美] 李奥尼编绘; 阿甲译.
—海口: 南海出版公司, 2011.6
ISBN 978-7-5442-5317-8

I. ①世… II. ①李… ②阿… III. ①图画故事—美
国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第010184号

著作权合同登记号 图字: 30-2008-087

THE BIGGEST HOUSE IN THE WORLD
Copyright © 1968 by Leo Lionni
Copyright renewed 1996 by Leo Lionni
This translation published by arrangement with Random House
Children's Books,
a division of Random House, Inc.
through Bardon-Chinese Media Agency
ALL RIGHTS RESERVED

世界上最大的房子

[美] 李欧·李奥尼 文·图
阿甲 译

出 版 南海出版公司 (0898)66568511
海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编 570206

发 行 新经典文化有限公司
电话(010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com

经 销 新华书店

责任编辑 白佳丽
内文制作 杨兴艳

印 刷 北京国彩印刷有限公司
开 本 889毫米×1194毫米 1/16
印 张 2.5
字 数 3千
版 次 2011年6月第1版
印 次 2011年6月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5442-5317-8
定 价 28.00元

版权所有，未经书面许可，不得转载、复制、翻印，违者必究。

关于作者 ······

李欧·李奥尼 (Leo Lionni) 1910年5月出生于荷兰阿姆斯特丹，父亲是比利时犹太商人，母亲是女高音歌唱家。因家在美术馆附近，舅舅们又是建筑师、画家和艺术品收藏家，所以他从小就得以浸润在浓郁的艺术氛围之中。13岁起，他随家人辗转美国、意大利。1935年获得经济学博士学位。1945年，欧洲掀起反犹太浪潮，他们被迫举家走避美国。

李奥尼是一个才华横溢、不受拘束的艺术天才，绘画、雕刻、平面设计、印刷、陶艺、摄影……样样精通，曾任美国《财富》杂志设计主管长达10年。其间，他多次在欧洲和美国举办个人画展、设计展，并曾担任美国平面造型艺术学会主席、1953年度国际设计大会主席。1955年获美国平面造型艺术协会最佳广告制作美术指导奖、1956年获建筑联盟金牌奖。1984年获颁美国平面造型艺术学会奖时，他受到这样的评价：他通过自己的艺术创作、设计创作，对设计领域的领导和人才培养，以及通过为孩子们创作绘本，深深地影响了至少三代人。人文主义和理性主义自始至终贯穿着他的作品。

尽管李奥尼开始创作绘本时已经49岁，他却开创了一个绘本的新时代。《纽约时报》曾不惜溢美之词给予他这样的评价：“如果绘本是我们这个时代一种新的视觉艺术，李欧·李奥尼则是这种风格的大家。”

他的绘本获奖无数，其中《一寸虫》《小黑鱼》《田鼠阿佛》《亚历山大和发条老鼠》分别于1961年、1964年、1968年及1970年四次荣获美国凯迪克大奖。

1999年10月，这位被誉为“色彩魔术师”的绘本大师在意大利与世长辞，享年89岁。



The Biggest House in the World





有一群蜗牛住在一棵鲜嫩多汁的卷心菜上。
它们驮着自己的房子，慢悠悠地爬来爬去，
从一片叶子爬到另一片叶子，
寻找最柔嫩的地方来一点一点地啃。





有一天，一只小蜗牛对他的爸爸说：

“等我长大了，我要拥有世界上最大的房子。”

“这个想法很愚蠢，” 蜗牛爸爸说，“有些东西还是小一点的好。”

这位爸爸是那棵卷心菜上最有智慧的蜗牛，

他为小蜗牛讲了这样一个故事。



从前有一只小蜗牛，就像你一样，
他对他的爸爸说：“等我长大了，
我要拥有世界上最大的房子。”
“有些东西还是小一点的好。”他的爸爸说，
“要让你的房子保持轻巧，才容易驮着走。”



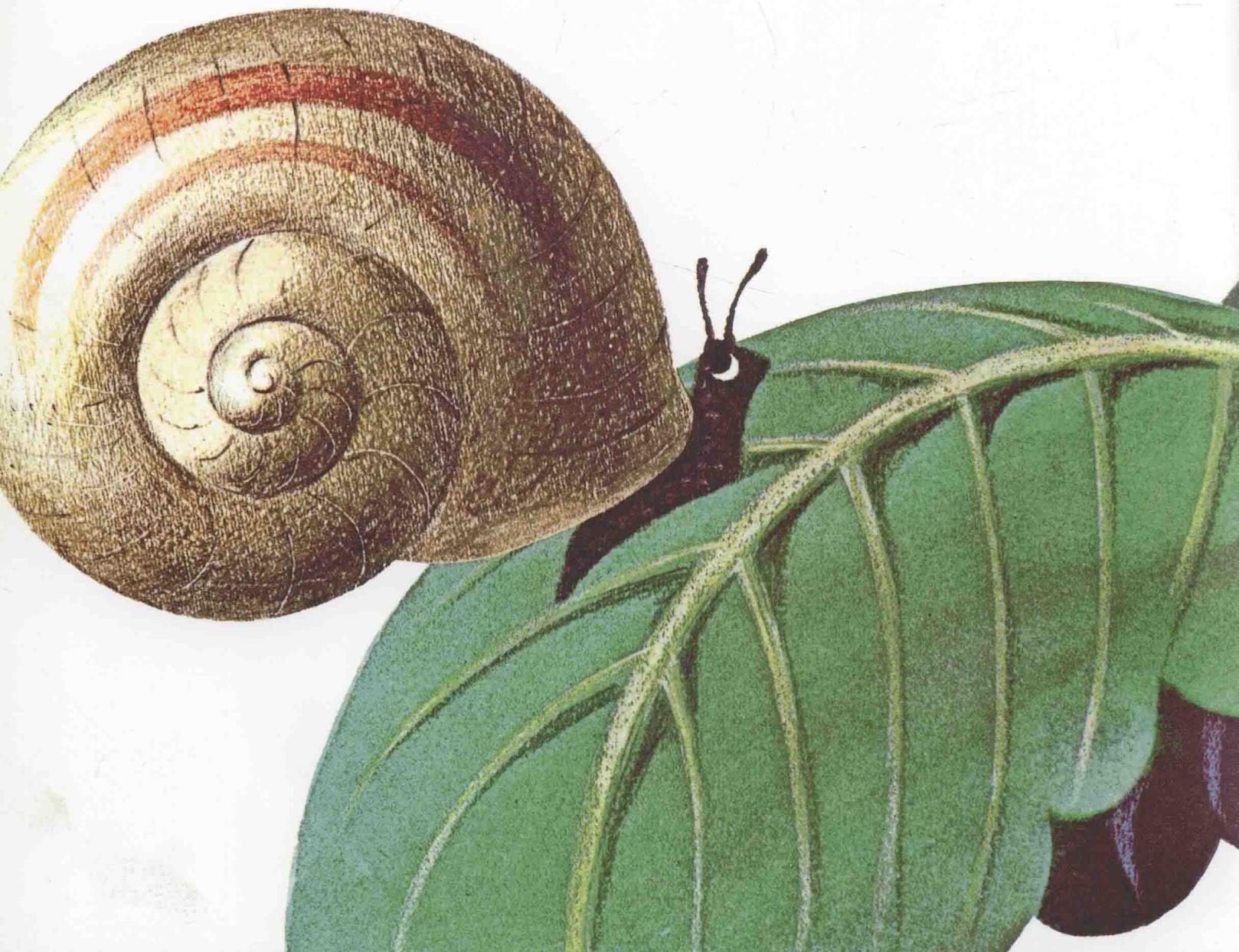


可是那只小蜗牛不爱听，
他躲在一片大卷心菜叶的阴影里，扭啊扭、撑啊撑，
各种方法试了又试，终于发现了能让自己的房子长大的方法。



房子长啊长啊，卷心菜上的蜗牛们都说：

“你的房子真是世界上最大的房子！”





小蜗牛继续扭啊扭、撑啊撑，
直到他的房子大得就像一个瓜。



